Самый лучший способ изучения английского языка

Рекомендуемая цена только 45 руб.

Easy English

Курс получил во многих странах одобрение Министерства образования

Следующий номер уже через неделю!

Educational OXFORD

107

Elections

- New language
- Let's talk
- Rules of English
- Practice makes perfec
- Pronunciation
- English spoken here
- Fun pages
- Dictionary

Telegram Channel
@booksmania

Easy English TM это товарный знак, который принадлежит фирме Amercom. Копирование строго запрещено!

ISBN 83-7425-324-X
06054
№107/2006
9 788374 253246

JACK NICHOLSON

Lesson 107

кассета в подар

Choose Your **Favorite** Site

Then click on the Button to Visit it



Easy English

Лёгкий английский

Символы, использованные в упражнениях



Материал, записанный на кассете



Господин Смит
Mr. Smith
(помощник в учёбе)

Содержание

	стр.
New language Новый язык	1-4
Let's talk Поговорим	5-6
Rules of English Правила английского языка	7-8
Practice makes perfect Повторение-мать учения	9-10
Pronunciation Произношение	11-12
English spoken here Здесь говорят по-английски	13-16
Fun pages Весёлые страницы	17-18
Dictionary of Idioms Фразеологический словарь	257-258
Joke Spot/Comic Юмор/Комикс	23-24

Учредитель: Oxford Educational UK
Издательство: Oxford Educational Ltd. ul. Grunwaldzka 2a 76-200 Poland
Главный редактор: Michael Contnel
Распространение в России:
ООО «Амерком» г. Москва Дмитровское шоссе, д. 27, к. 1, офис 2032-33
Генеральный директор ООО «Амерком»: П. Вось
Отдел распространения: (095) 782–90–12; 782–93–31

При сотрудничестве с OXFORD EDUCATIONAL ENCYCLOPEDIA LIMITED UK certificate number 04554453

Отпечатано в типографии Druk-Intro ul. Świętokrzyska 32, 88–100 Inowrocław, Poland **Тираж** 300 000 экз.
Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ N 77-17623. Выдано МПТР 05.03.2004
наш сайт: www.amercom.ru
ISBN для всех номеров (1-112): 83-7325-600-8
ISBN для номера 107: 83-7425-324-X

Подписано в печать 12.12.2005 Формат 60X84/8.
Печать офсетная. Отпечатано в Польше.

КАК ПОДПИСАТЬСЯ ЧЕРЕЗ РЕДАКЦИЮ

Дорогие наши читатели! Предлагаем вам новый удобный способ получения журнала – ПОДПИСКА ЧЕРЕЗ РЕДАКЦИЮ.
Мы предлагаем несколько вариантов подписки:

Код	Название журнала	Кол-во номеров	Цена руб.	Кол-во номеров	Цена руб.
EE + к	Easy English + кассета	26	950,-	52	1 800,-
ED + к	Easy Deutsch + кассета	26	950,-	52	1 800,-

Скоро в продаже

ШКОЛЬНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ

Первый номер только

19 рублей!

Новое издание!



Со вторым номером папка-скоросшиватель в подарок!



PEOPLE AND ELECTIONS
ЛЮДИ И ВЫБОРЫ

councillor	– *советник*
general election	– *всеобщие выборы*
head of state	– *глава государства*
local government	– *местное самоуправление*
Member of Parliament (MP)	– *член палаты общин, член парламента*
parliament	– *парламент*
president	– *президент*
senate election	– *выборы в сенат, в парламент*

BEFORE AN ELECTION
ПЕРЕД ВЫБОРАМИ

backing	– *поддержка*
campaign	– *кампания*
canvass for	– *собирать голоса, вербовать стронников*
front-runner/leader in polls	– *кандидат, имеющий больше всего шансов*
nominate sb as presidential candidate	– *выставлять, прелагать кандита на пост президента*
opinion poll	– *опрос общественного мнения*





ВНИМАНИЕ!!!
*Число избирателей, участвовавших в выборах – **turnout*** может быть *низкое – **low turnout*** или *высокое – **high turnout**.*

DURING AN ELECTION
ВО ВРЕМЯ ВЫБОРОВ

candidate	– *кандитат*
electorate	– *электорат, избиратели*
enter the race	– *выставить кандидатуру*
polling	– *голосование*
presidential contenders	– *кандидиат в президенты*
rival contender	– *конкурент*
round	– *тур*
run in/stand for the election	– *баллотироваться (на выборах)*
scrape through on the first ballot	– *выдержать первый тур голосования*
turnout	– *число избирателей, участвовавших в выборах*

EXPRESSIONS WITH THE WORD *VOTE*
ВЫРАЖЕНИЯ СО СЛОВОМ *VOTE*

cast a vote	– *голосовать*
casting vote	– *решающий голос*
put sth to a vote	– *поставить на голосование*
right to vote	– *избирательное право*
take a vote	– *провести голосование*
unanimous vote	– *единогласное голосование*
vote/ballot	– *голосование*
vote for sb	– *голосовать за кого-либо*
vote in an election	– *голосовать на выборах*
vote in favour of sth/against sth	– *голосовать за что-либо/против чего-либо*



Lesson 107

AT THE ELECTION MEETING
НА ВСТРЕЧЕ С ИЗБИРАТЕЛЯМИ

audience	–	*аудитория, слушатели, публика*
banner	–	*транспарант*
chairman	–	*председатель*
committee	–	*комитет*
committee member	–	*член комитета*
election speaker	–	*выступающий, оратор*
pamphlet	–	*брошюра, буклет*
placard	–	*афиша, плакат*
policy statement	–	*программное заявление, меморандум*
public meeting/rally	–	*открытое заседание, общественное собрание*





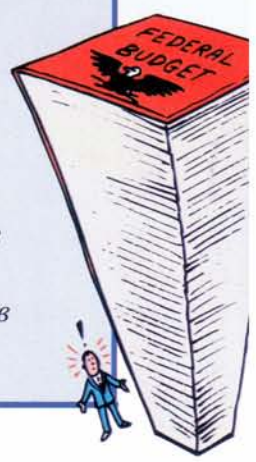


AT THE POLLING STATION
В ИЗБИРАТЕЛЬНОМ УЧАСТКЕ

ballot box	–	*избирательная урна*
ballot paper	–	*избирательный бюллетень*
candidate list	–	*избирательный список*
elector/voter	–	*избиратель*
electoral committee	–	*избирательная комиссия*
electoral register	–	*список избирателей*
floating voter	–	*колеблющийся избиратель*
polling booth	–	*кабина для голосования*
polling day	–	*день выборов/голосования*
polling officers	–	*члены избирательной комиссии*

THE RESULTS OF THE ELECTION
РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ

be voted into a post	–	*быть избранным на пост*
defeat	–	*поражение, неудача*
defeat sb by 200 votes	–	*выиграть преимуществом в 200 голосов*
invalidate a ballot	–	*признать голосование недействительным*
suffer an ignominious defeat	–	*потерпеть позорное поражение*
term of office	–	*срок полномочий*
win	–	*одержать победу, победить*
win an overall majority	–	*победить подавляющим большинством голосов*
win by a margin of x votes	–	*победить с преимуществом всего лишь в x голосов*
win by a single vote	–	*победить с преимуществом в один голос*
win by an overwhelming majority	–	*победить с преобладающим большинством голосов*



STEP

Словом, с которым мы сегодня познакомимся, будет ***step*** *– шаг, шагать.* Вы узнаете основные значения этого слова и выражения, в которых оно появляется. Обратите внимание на все примеры и постарайтесь их запомнить.



Основным значением слова ***step*** является *шаг,* например:
With every step I am more tired. *– С каждым шагом я всё больше и больше устаю.*

Это слово появляется в выражении: ***take a step*** *– сделать шаг,* например:
Take three steps forward and then one step back. *– Сделай три шага вперёд, а затем один назад.*

Step/steps – это также *шаг/шаги* в переносном значении, например:
This is an important step towards the unification of Europe. *– Это важный шаг к воссоединению Европы.*
Our first step will be changes in the management of the company. *– Нашим первым шагом будет уверенность в том, что она больше этого не сделает.*
take steps *– принимать меры,* например:
We must take steps to convince them that they are making a big mistake. *– Мы должны принять какие-либо меры, чтобы убедить их в том, что они делают большую ошибку.*
a step forward *– шаг вперёд,* например:
The invention of the telephone was a major step forward. *– Изобретение телефона было огромным шагом вперёд.*
a step backward(s) *– шаг назад, шаг в обратном направлении,* например:
Most experts see this law as a step backward. *– Большинство экспертов понимает, что этот закон является шагом назад.*
a step in the right direction *– верный шаг, шаг в правильном направлении,* например:
The merger with this company was a step in the right direction, which can only help us in the future. *– Объединение с этой фирмой было шагом в правильном направлении, что может нам только помочь в будущем.*



Step – также может обозначать *па (танцевальные шаги),* а также *звук шагов.*

Lesson 107

Вот основные устойчивые выражения, в которых появляется слово ***step***:
step by step – *шаг за шагом, постепенно,* например:
You're going to learn all the rules step by step. – *Шаг за шагом и ты научишься это делать.*

be one step ahead – *быть на шаг впереди* (знать/делать что-либо лучше), *забегать вперёд*, например:
She studies so much that she's always one step ahead of her group. – *Она так много учится, что всегда на шаг опережает свою группу.*

mind/ watch your step – *быть полегче на поворотах; обращать внимание на то, что делаешь/говоришь,* например:
She is very sensitive so whenever you talk to her you must watch your step. – *Она очень впечатлительна, поэтому всякий раз, когда ты с ней разговариваешь, думай что говоришь.*



Step – это также *ступень, ступенька* (лестницы), например:
Mind the step! – *Осторожно, ступенька!*
I will be waiting on the steps. – *Я подожду на лестнице.*

Step – это также глагол, который обозначает *шагать/ступать, идти* или *наступить (на что-либо),* например:
We stepped into the hall and waited for him. – *Мы прошли в холл и подождали его.*
Be careful not to step on my feet. – *Будь осторожен, не наступи мне на ноги.*







Выражение ***step on it/step on the gas*** употребляется в американском английском и обозначает *живей!, поторапливайся, поворачивайся, дать газу,* например:
Step on it or we'll be late for the meeting. – *Прибавь газу, а то мы опаздаем на встречу.*

LET'S TALK



Прослушайте диалог о выборах. Выучите новые слова и выражения.

ELECTIONS









Listen to the dialogue
Прослушайте диалог

– Hi, Jack, how are you?
– Hi, Caroline, great, thanks. Where are you going?
– I'm going home. I have just come back from the polling station.
– Oh, you have already voted in the presidential election.
– Yes. What about you? Aren't you going to vote today?
– The problem is that I'm not really interested in politics and I can't decide which candidate I should vote for.

– You are a floating voter, Jack. It's your duty to vote in all elections.
– I know. Who did you vote for?
– I voted for Bradford. He's the front-runner with a lot of public support.

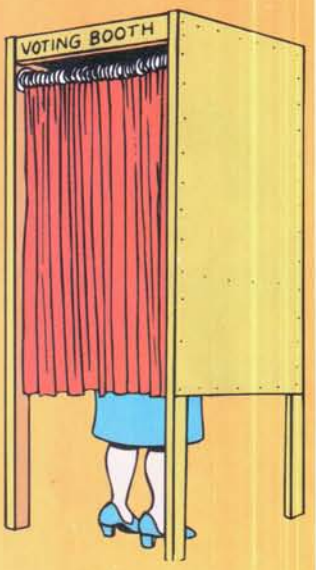
– How do you know that?
– Well, he's been ahead in the polls for some time. And he received the biggest number of votes during the first ballot.

– And who is his rival contender?

– Привет, Джек, как дела?
– Привет, Каролайн, отлично, спасибо. Ты куда идёшь?
– Я иду домой. Возвращаюсь из избирательного участка.
– А, ты уже голосовала на президентских выборах?
– Да. А ты не идёшь сегодня голосовать?
– Проблема состоит в том, что я не очень интересуюсь политикой и не знаю, за кого из кандидатов я должен голосовать.
– Ты такой нерешительный, Джек. Это твой долг, голосовать на всех выборах.
– Я знаю. За кого ты голосовала?
– Я голосовала за Брэдфорда. Он является лидером и пользуется огромной общественной поддержкой.
– Откуда ты об этом знаешь?
– С какого-то времени он занимает первое место в опросах. И получил наибольшее число голосов в первом туре выборов.
– А кто является его конкурентом?

Lesson 107

LET'S TALK





– You really don't know? We're in the middle of the election and you don't know who the two main candidates for the presidency are?
– I told you I'm not interested in politics.
– Obviously. His name is Prowley and he is also a very serious candidate. He was defeated in the first round by less than 200 votes, and he has strong political backing.
– Yes, but I still don't know which candidate I should vote for.
– Here, take some of Bradford's pamphlets and campaign programmes. Go home, read them, and if you like what they say go to your nearest polling station and vote for him. You can also read yesterday's newspapers. They are full of analysis of their different policies.
– Thanks, Caroline. I think I'm beginning to get interested in politics now.
– Well, hurry up then because the polling stations are closing in two hours.
– OK. Thanks. Bye.
– Bye.

– Ты что на самом деле не знаешь? Мы находимся посередине выборов, а ты не знаешь, кем являются два главных кандидата на президента?
– Я же говорил тебе, что не интересуюсь политикой.
– Понятно. Его зовут Провлей и он также является серьёзным кандидатом. В первом туре он проиграл только 200 голосами, и пользуется сильной политической поддержкой.
– Да, но я по-прежнему не знаю, за кого из кандидатов мне голосовать.
– Вот тебе несколько брошюр и программа кампании Бредфорда. Иди домой, прочитай и если тебе понравится, отправляйся в ближайший избирательный участок и проголосуй за него. Можешь прочитать ещё вчерашние газеты. В них анализ их политических программ.
– Спасибо, Каролайн. Мне кажется, что я начинаю интересоваться политикой.
– Давай поторопимся, так как через два часа закрывают избирательные участки.
– Хорошо. Спасибо. Пока.
– Пока.

Useful expressions
Полезные выражения

He received the biggest number of votes during the first ballot. – *Он получил наибольшее число голосов в первом избирательном туре.*

He was defeated in the first round by less than 200 votes and he has strong political backing. – *В первом туре он проиграл лишь 200 голосами, и пользуется сильной политической поддержкой.*

He's the front-runner with a lot of public support. – *Он является лидером и пользуется огромной общественной поддержкой.*

It's your duty to vote in all elections. – *Это твой долг, голосовать на всех выборах.*

Word list
Словарь

backing ['bækɪŋ] – поддержка
candidate ['kændɪdeɪt] – кандидат
during the first ballot ['djʊərɪŋ ðə fɜːst 'bælət] – в первом избирательном туре
election [ɪ'lekʃən] – выборы
floating voter [ˌfləʊtɪŋ 'vəʊtə] – нерешительный/колеблющийся избиратель
front-runner [ˌfrʌnt 'rʌnə] – кандидат, имеющий больше всего шансов
pamphlet ['pæmflɪt] – брошюра
polling station ['pəʊlɪŋ ˌsteɪʃən] – избирательный пункт
polls [pəʊlz] – опрос, подсчёт голосов, голосование
public support [ˌpʌblɪk sə'pɔːt] – общественная поддержка
vote [vəʊt] – голосовать

PHRASAL VERBS
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ



В английском языке существует огромное количество фразовых глаголов – ***phrasal verbs***, то есть глаголов, к которым прибавляются предлоги, полностью изменяющие их значение. Вот предлоги, которые встречаются в выражениях типа ***phrasal verbs***, чаще всего: ***in***, ***on***, ***up***, ***away***, ***round***, ***about***, ***along***, ***over***, ***by***, ***out***, ***off***, ***down***, ***back***, ***through***.





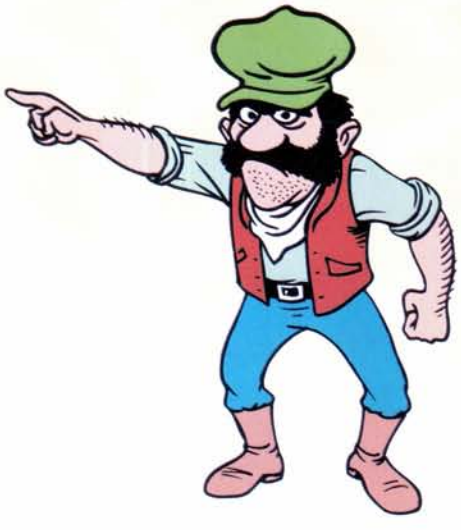
Такие предлоги часто можно встретить с глаголами, обозначающими движение, например:
come back – *возвращаться, вернуться*
drive off – *отъезжать* (на машине)
get on – *садиться* (в автобус)
go round – *обходить, объезжать*
stand up – *вставать*
turn round – *поворачиваться*

EXAMPLES
ПРИМЕРЫ

Come back home quickly! Dinner is ready. – *Возвращайся поскорей домой! Обед уже готов.*
We looked at her as she drove off. – *Мы смотрели на неё, как она отъезжала.*
The bus was so crowded that we couldn't get on. – *Автобус был так набит, что мы не могли войти.*
Go round the church and you will find the park. – *Обойди церковь и увидишь парк.*
Stand up. We have a visitor today. – *Вставайте. К нам сегодня приходит гость.*
I touched her shoulder and she turned round. – *Я коснулся её плеча, и она повернулась.*







Однако иногда предлог придаёт глаголу совершенно новое значение. Обратите внимание на следующие примеры:
break down – *разрушать, сломаться*
break up – *расходиться, распадаться*
get by – *быть приемлемым, сводить концы с концами*
give back – *отдавать, возвращать*
go on – *продолжать*
make up – *выдумывать*
put off – *откладывать* (на боле поздний срок)
put out – *тушить, гасить*
show off – *хвастаться*
take off – *взлетать* (о самолёте)
turn up – *внезапно появляться*

Lesson 107



EXAMPLES
ПРИМЕРЫ

I'm sorry I'm late. The car broke down on the way here. *– Извините за опоздание. У меня по дороге сломалась машина.*
Mary and George broke up after several arguments. *– После нескольких ссор Мэри и Джордж расстались.*
My German isn't very good but it's enough to get by. *– Я не очень хорошо говорю по-немецки, но моих знаний достаточно, чтобы объясниться.*
We will have to put off our meeting. The boss is ill. *– Мы должны будем отложить нашу встречу. Шеф заболел.*
I was very nervous when the plane was taking off. *– Я очень нервничала, когда самолёт начал взлетать.*

Иногда ***phrasal verbs*** состоят из глагола и двух предлогов. Вот примеры таких выражений:
cut down on *– сокращать (что-л.)*
get away with *– уезжать, уходить (с кем-л.)*
keep up with *– не отставать от (кого-л.)*
look forward to *– ожидать (чего-л.)*
run away from *– убегать от/из*
run out of *– иссякать, кончаться*





EXAMPLES
ПРИМЕРЫ

John is trying to cut down on smoking. *– Джон старается поменьше курить.*
I'm looking forward to the party next week. *– Я не могу дождаться вечеринки, которая будет на следующей неделе.*
We have run out of sugar. I will have to buy some more. *– У нас закончился сахар. Нужно купить его побольше.*

Иногда вместе с фразовым глагол выступает дополнение, которое м жет стоять как перед предлогом, та после него:
switch the light off или ***switch off light*** *– выключить свет.*
Если же дополнением являет местоимение, то оно может появит только между глаголом и предлог например:
Switch it off. *– Выключи это.*







EXAMPLES
ПРИМЕРЫ

Could you fill in this form/fill this form in? *– Вы могли бы заполнить этот формуляр?*
Do you want these books or shall I throw them away? *– Тебе нужна ещё эта книжка, или мне её выбросить.*
Don't put it off. You have to tell her now. *– Не откладывай этого. Ты должен ей сегодня об этом сказать.*
Don't shout! You will wake up the baby/wake the baby up. *– Не кричи! Разбудишь ребёнка.*

Exercise 1
Упражнение 1

Complete the following sentences using vocabulary connected with elections
Дополните предложения, используя слова, связанные с выборами

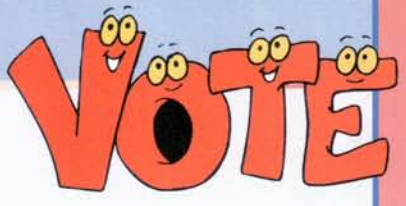


1. He suffered an ignominious ..... in the elections. His .....
defeated him by 8,000 ..... .
2. He is a ..... . He can't decide what party he is going to vote for.
3. He won the election because he had a very successful ..... and great public ..... .
4. He ..... through on the first ballot but was later defeated by another candidate.
5. They had to ..... the ballot due to mistakes at several polling stations.

1. defeat, rival contender, votes
2. floating voter
3. campaign, support
4. scraped
5. invalidate

Exercise 2
Упражнение 2

Who or what are these?
Кто или что это?



1. A candidate who leads in the polls. .....
2. A box where you put a ballot paper. .....
3. The way you check public approval or support for a candidate. .....
4. A place where you can fill a ballot paper in private. .....
5. A person who votes for a candidate. .....
6. A paper on which are written some political slogans and policy statements. .....

1. front-runner / leader in the polls
2. ballot box
3. opinion poll
4. polling booth
5. voter / elector
6. pamphlet

Exercise 3
Упражнение 3

Write down at least three expressions with the given words
Напишите как минимум по три выражения с данными словами



1. polling

.....
.....
.....
.....

2. vote

.....
.....
.....
.....

3. majority

.....
.....
.....

4. ballot

.....
.....
.....

1. polling booth, polling day, polling officers, polling station
2. unanimous vote, casting vote, right to vote, vote in favour of / against sb
3. win by a majority of votes, an overall majority, win by an overwhelming majority
4. ballot box, invalidate a ballot, ballot paper

Lesson 107

Exercise 4
Упражнение 4

Complete the following sentences using the given phrasal verbs
Дополните предложения, употребляя данные фразовые глаголы

put off, show off, turn up, break down, take off

1. It was my first flight. I was very nervous when the plane ..... .
2. I'm afraid we'll have to ..... our meeting. Two members of the board are ill.
3. Sorry I'm late. The car ..... .
4. We all know how wonderful you are. You don't have to ..... .
5. We didn't expect Mary to ..... at the party.



1. took off
2. put off
3. broke down
4. show off
5. turn up

Exercise 5
Упражнение 5

Complete the sentences using the correct prepositions and adverbs
Дополните предложения, употребляя соответствующие предлоги и наречия

1. You're walking too fast. I can't keep .... you.
2. We have run .... milk. I will have to buy some more.
3. Are you looking .... the party next week?
4. There was a bank robbery yesterday. The robbers got .... £40,000.
5. Michael is trying to cut .... smoking.



1. up with
2. out of
3. forward to
4. away with
5. down on

Тест.

В каждом номере ***Easy English*** будет помещён тест, который позволит Вам оценить свой уровень усвоения пройденного материала. Сравните свой результат с оценкой и прочитайте комментарий.

Дополните выражения. За каждый правильный ответ – 1 балл.

a) ..... paper
b) ..... booth
c) casting .....
d) opinion .....
e) front-.....

2. Дополните предложения, употребляя *phrasal verbs* + *it/them/her*. За каждый правильный ответ – 2 балла.

fill in, throw away, wake up, give back, make up

a) I don't believe your story. You have ..... .
b) Do you need these newspapers or shall I .....?
c) The baby is asleep. Don't ..... .
d) They gave me a form and told me to ..... .
e) Where's my book? You have to ..... to me.

3. Дополните предложения соответствующими *phrasal verbs*. За каждый правильный ответ – 2 балла.

a) He has .... money and now he's asking me to lend him some.
b) My car .... so I couldn't visit you.
c) My French is not very good but it's enough to ....
d) I arranged to meet Mike last night but he didn't ....
e) You have to tell her now. Don't ..... it .....!

Число баллов	уровень	комментарий
20-25	очень хороший	У вас хорошая языковая база. Постарайтес допустить до ситуации, когда уровень Easy En станет выше,чем уровень ваших знаний.
15-19	хороший	Вы хорошо учитесь и можете быс овладеть языком.
10-14	удовлетвори-тельный	Неплохо, но повторение материала по на пользу.
Меньше 10	неудовлетво-рительный	Повторите весь материал и сделайте тес ещё раз.

1.
a) ballot
b) polling
c) vote
d) polls
e) runner

2.
a) made it up
b) throw them away
c) wake her up
d) fill it in
e) give it back

3.
a) run out of
b) broke down
c) get by
d) turn up
e) put it off

Exercise 1
Упражнение 1

Listen and complete
Прослушайте и дополните

1. ..... and one step back.
2. We need to ..... to stop this going on.
3. I'd like to ..... .
4. We're going to ..... .
5. If you .....
you need to study harder.
6. ..... are important.

1. Take three steps forward
2. take some steps
3. learn some tango steps
4. teach you everything step by step
5. want to be one step ahead of everyone
6. All your career steps

Exercise 2
Упражнение 2

Mark the stress in the following words. Listen to the cassette to check your answers and repeat every word
Поставьте ударение в данных словах. Прослушайте кассету, чтобы проверить свои ответы и повторите каждое слово

mediocre, footwear, selection, metropolis



mediocre, footwear, selection, metropolis

Exercise 3
Упражнение 3

Choose the correct phrasal verb and listen to the cassette to check your answers. Repeat each sentence
Выберите правильный *phrasal verb*, прослушайте кассету, чтобы проверить свои ответы. Повторите каждое предложение

1. I am trying to cut down on / cut on smoking.
2. Could you show me around / show me off this town?
3. Walk more slowly. I can't put up with / keep up with you.
4. Please put down / put out that cigarette. You're not allowed to smoke here.
5. She turned off / turned down his offer.



1. cut down on
2. show me around
3. keep up with
4. put out
5. turned down

Exercise 4
Упражнение 4

What are the following words? Write them next to their transcriptions. Then listen to the cassette to check your answers. Repeat each word
Что это за слова? Напишите их рядом с транскрипцией. Затем прослушайте кассету, чтобы проверить свои ответы. Повторите каждое слово

1. ['kændɪdeɪt] .....
2. [mə'dʒɒrɪti] .....
3. [ˌɒpə'zɪʃən] .....
4. ['pɑːti] .....
5. [vəʊt] .....
6. [ɪ'lekt] .....
7. ['pɒlɪsi] .....
8. [kæm'peɪn] .....
9. ['prezɪdənsi] .....
10. [ˌrefə'rendəm] .....



1. candidate
2. majority
3. opposition
4. party
5. vote
6. elect
7. policy
8. campaign
9. presidency
10. referendum

Exercise 5
Упражнение 5

Listen to the dialogue and fill in the gaps. Sometimes more than one word is missing
Прослушайте диалог и заполните пропуски. Иногда не хватает больше, чем одного слова

– What are all these leaflets doing here?
– Well, I've just come back from an (1) ..... . I just wanted to make sure I would (2) ..... for the right party.
– So, are you sure now?
– Yes, absolutely, but I would like you to repeat exactly what I have to do at the (3) ..... .
– I can see that you're taking it all very seriously.
– This is the first time I can vote, so don't laugh at me.
– All right, all right. So, you go up to the (4) ..... and they check your name on the (5) ..... . So don't forget to take some ID with you.
– I won't.
– Next you're given a (6) ..... with the names of the parties and the candidates. You go to a (7) ..... and make your choice.
– Do I have to take a pen with me?
– I guess there are always some pens in the polling booths, but its probably safer to take one with you.
– So after I've chosen my candidate, I just put the paper in the (8) ..... , right?
– Right. See, now you know everything. Anyway, I'll be there with you so I can always help you if you get stuck.
– Thanks.

1. election meeting
2. vote
3. polling station
4. polling officers
5. electoral register
6. ballot paper
7. polling booth
8. ballot box



Сегодня мы посетим Торонто, самый крупный город Канады. Прочитайте внимательно представленный ниже текст, одновременно слушая его. Выучите новые слова и выполните задания после текста.



TORONTO



Toronto lies on the northern shore of Lake Ontario and is the cultural and economic centre of English-speaking Canada. For years it had a reputation as a rather dull and mediocre place but, with a lot of effort, the city's postwar authorities have managed to completely change its image by encouraging modern, eye-catching architectural projects, widespread arts sponsorship, and establishing an excellent public transport system, as well as developing the lakeside area. All this has meant that Toronto is now the largest metropolis in Canada, and is both a great weekend or holiday destination, welcoming several million visitors a year.

Торонто расположено вдоль северного побережья озера Онтарио и является культурным и экономическим центром англоязычной части Канады. В течение лет оно имело репутацию скучного и заурядного города, но послевоенное правительство, прикладывая огромные усилия, сумело полностью изменить его образ с помощью современных, притягивающих внимание архитектурных проектов, широко распространённой финансовой поддержки искусства и создания отличной системы городского транспорта, а также развития набережной. Всё это сделало Торонто самым крупным городом Канады, который является замечательным местом для отдыха как в выходные дни, так и во время отпусков, принимающим несколько миллионов туристов ежегодно.



Mediocrity *– это посредственность, заурядность.* Прилагательным, образованным от этого существительного, является ***mediocre*** *– посредственный, заурядный,* например: ***I'd say the book is rather mediocre.*** *– Я сказала бы, что эта книжка, пожалуй, заурядная.*

Lesson 107





Most important sights

The most famous building in Toronto is the CN Tower, which at 553.33 m high is the world's tallest free-standing structure. Other attractions include the Art Gallery of Ontario, which presents an extensive selection of European and Canadian painting, and the Royal Ontario Museum with exhibitions concerning local and national history. Toronto

Самые важные достопримечательности

Самое известное сооружение в Торонто – это башня CN, 553, 33 метра высотой, которая является самым высоким свободностоящим строением в мире. Другими интересными местами являются Галерея искусств Онтарио, в которой находится замечательная коллекция европейской и канадской живописи, а также Королевский музей Онтарио, с выставками, посвящёнными местной и канадской истории. В Торонто

Footwear *– это обувь. Давайте вспомним её разновидности:*

clogs *– сабо*

court shoes/AME pumps *– туфли-лодочки*

flip-flops *– шлёпанцы*

high-heeled shoes *– туфли на высоких каблуках*

loafers/moccasins *– мокасины*

sandals *– сандалии, босоножки*

slippers *– тапочки*

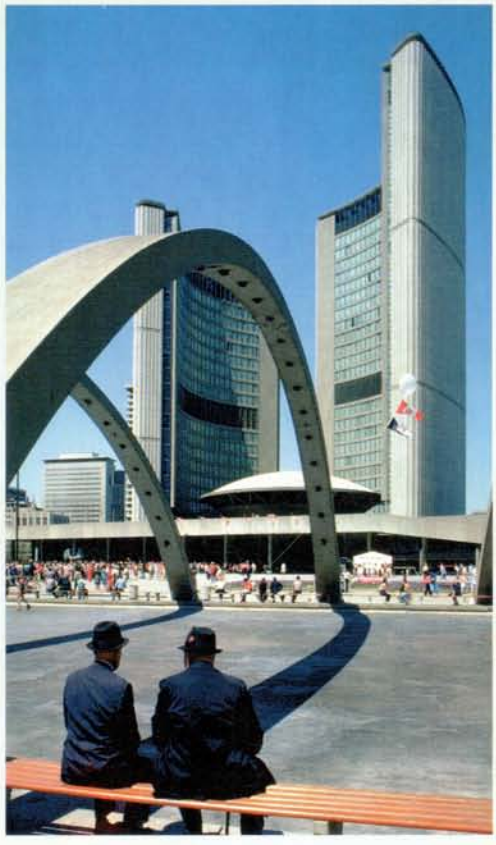
stilettos *– «шпильки»*

trainers/AME tennis shoes *– полукеды*











Martial обозначает *военный*, это слово встречается в словосочетаниях ***martial arts*** – *боевые искусства* или ***martial law*** – *военное положение*.

is also home to many smaller, less well-known galleries, which are sometimes even more interesting than the larger ones. The Bata Shoe Museum, with a wonderful range of footwear, the Gallery of Inuit Art, and Fort York, a reconstruction of the colonial settlement where Toronto began, are all worth a visit.

есть также множество галерей поменьше, менее известных, но иногда гораздо более интересных, чем эти большие. Музей обуви Бата, с великолепной коллекцией обуви, Галерея эскимосского искусства и Форт-Йорк, являющийся воссозданием колониального поселения, где образовалось Торонто. Всё это стоит посмотреть.









Lesson 107

Complete the sentences:
Дополните предложения:

1. All the different shoes and boots are called ..... .
2. If something happened after a war, we call it ..... .
3. A very big and important city is a ..... .

1. footwear
2. postwar
3. metropolis

Culture

Toronto is also a great cultural centre, with many annual festivals, concerts, and theatre performances. These include the Toronto Lion Dance Festival (an Asian cultural festival) with dragon and lion dances, martial arts demonstrations, and a parade, and the Images Festival of Independent Film & Video, which takes place every year in April. Jazz fans can also find plenty of entertainment as there are several jazz bars as well as open-air jazz concerts at various downtown locations throughout the summer.

Культура

Торонто – это также культурный центр, с огромным количеством ежегодных фестивалей, концертов и театральных представлений. Включая в себя такие мероприятия как, Toronto Lion Dance Festival (фестиваль азиатской культуры), с плясками драконов и львов, демонстрацией боевых искусств и парадом, а также Images Festival of Independent Film & Video, который проходит ежегодно в апреле. Фаны джаза также могут найти много развлечений, так как здесь есть джазовые бары и концерты, проходящие на протяжении всего лета на свежем воздухе в разных местах города.



QUESTIONS

1. How big is Toronto?
2. What is its most famous sight?
3. Why is it so special?
4. What is the Toronto Lion Dance Festival?
5. What can jazz fans find there?

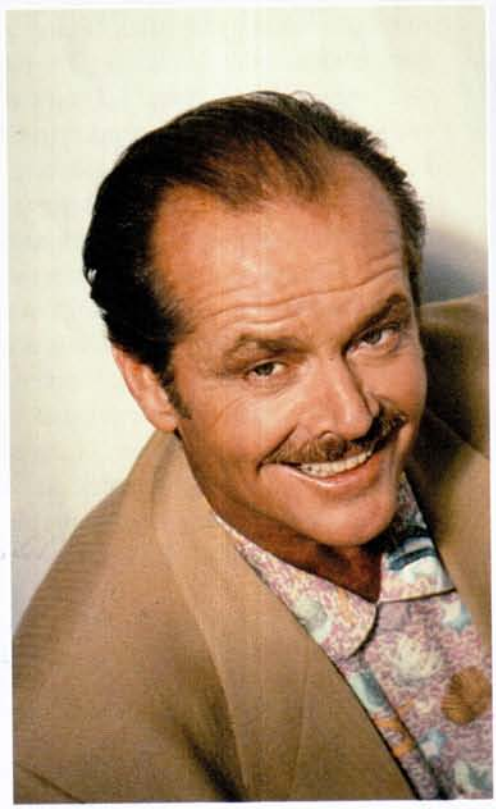
1. It's the largest metropolis in Canada
2. The CN Tower
3. Because it's the world's tallest free-standing structure
4. It's a festival of Asian culture
5. Jazz bars and open-air jazz concerts

WORD LIST — СЛОВАРЬ

dragon ['drægən] – дракон
footwear ['fʊtweə] – обувь
martial arts [ˌmɑːʃəl 'ɑːts] – боевые искусства
mediocre [ˌmiːdi'əʊkə] – посредственный, заурядный, средний
metropolis [mə'trɒpəlɪs] – столица, метрополия
postwar [ˌpəʊst'wɔː] – послевоенный
reputation [ˌrepjʊ'teɪʃən] – репутация, слава
selection [sɪ'lekʃən] – выбор

Джек Николсон – это известный и любимый всеми актёр. Прочитайте о его жизни и карьере и ответьте на заданные вопросы.

JACK NICHOLSON



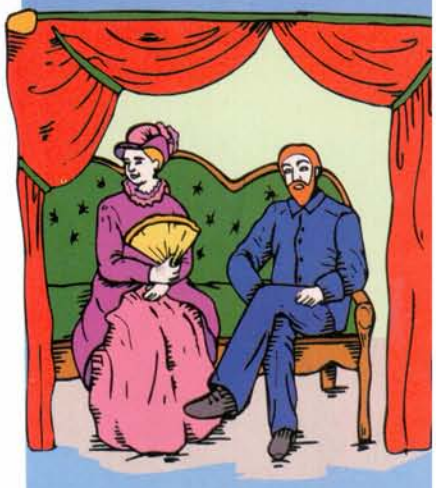




With his characteristic grin, nonconformist attitude, and versatile talent, Jack Nicholson has become one of the most celebrated actors of his generation. Born in 1937 in New Jersey and brought up by his mother and grandmother, he went to California at the age of 17 where he ended up working for MGM Animation Department and studying acting with one of the local theatrical groups at the same time. He was soon spotted by a B-movie director and only after a decade of playing in second-rate horror and motorcycle movies did he make a breakthrough in 1969 with *Easy Rider*, which gave him his first Oscar nomination.

Благодаря своей характерной усмешке, нонконформистскому подходу к жизни и разносторонним талантам, Джек Николсон стал одним из популярнейших актёров своего поколения. Он родился в 1937 году в штате Нью-Джерси и воспитывался мамой и бабушкой, а в 17 лет отправился в Калифорнию, чтобы работать в отделе мультфильмов студии „МГМ", одновременно учась актёрскому искусству в одной местной театральной группе. Скоро он был замечен режиссёрами фильмов класса Б. И только спустя десять лет съёмок в малобюджетных фильмах, таких как фильмы ужаса или фильмы дороги, наступил переломный момент в его карьере, когда он сыграл, в 1969 году в фильме „Easy Rider" („Беспечный ездок"), котрый принёс ему первую номинацию к Оскару.

Conformist *– это конформист,* т.е. человек, который безкритично принимает правила других, только потому, что не хочет от них отличаться. *Конформизм* – это по-английски ***conformity,*** а быть *конформистом, приспосабливаться* это – ***conform.***



Lesson 107



QUESTIONS

1. How did he start his career?
2. Which film was his breakthrough?
3. What is characteristic about Jack Nicholson?
4. What were his most memorable films? Name at least two.

1. By playing in second-rate horror and motorcycle movies
2. *Easy Rider*
3. His grin, nonconformist attitude, and versatile talent
4. *Chinatown*, *One Flew Over the Cuckoo's Nest*





His career

What followed was a string of films, some well and some not so well-received, all featuring stunning performances from Nicholson. One of his most memorable roles was that of detective Jake Gittes in Roman Polanski's *Chinatown* in 1974 – a film which is said to have been one of the best of the decade. 1975 was equally triumphant with Miloš Forman's *One Flew Over the Cuckoo's Nest*, earning Nicholson an Oscar for Best Actor and firmly establishing him as one of the screen's most popular stars. Among his other most famous films are *The Postman Always Rings Twice*, *The Witches of Eastwick*, and *As Good As It Gets* in 1997, which marked the renaissance of his career and earned him another Oscar for Best Actor.

Его карьера

Потом был ряд фильмов, которые не всегда одинаково принимались, но все отличались превосходно сыгранными Николсоном ролями. Одна из его наиболее памятных ролей – это роль детектива Джейка Гиттеса, в фильме Романа Полянского „Chinatown" („Китайский квартал"), в 1974 году, который признан одним из лучших фильмов той декады. 1975 год был также удачным, благодаря фильму Милоша Формана „One Flew Over the Cuckoo's Nest" („Полёт над гнездом кукушки"), который принёс Николсону Оскар за лучшее исполнение роли и обеспечил ему сильную позицию популярнейшей кинозведы. Среди других его известных фильмов стоит отметить: „The Postman Always Rings Twice" („Почтальон всегда звонит дважды"), „The Witches of Eastwick" („Иствикские ведьмы"), а также „As Good As It Gets" („Лучше не бывает"), 1997 года, который был признан возрождением его карьеры и принёс ему очередной Оскар за лучшую роль.



WORD LIST

animation [ˌænɪ'meɪʃən] – анимация, мультипликация
grin [grɪn] – усмешка
nest [nest] – гнездо
nonconformist [ˌnɒnkən'fɔːmɪst] – нонконформист

СЛОВАРЬ

renaissance [rɪ'neɪsəns] – возрождение, оживление
versatile ['vɜːsətaɪl] – многосторонний, разносторонний
witch [wɪtʃ] – колдунья, ведьма

…something like здорово! вот это да!

something of the kind что-то вроде этого

something tells me я подозреваю, интуиция мне подсказывает

so much as хотя бы, даже

so much for smth. 1. хватит говорить о чём-л., с чем-л. покончено, и хватит об этом 2. немногого стоит

so much so до такой степени, так

a song and dance шумиха, свистопляска

a son of a bitch сукин сын

a son of a gun сукин кот

a son of the soil „сын земли", местный уроженец, крестьянин

so so так себе, ничего особенного

so there! это моё окончательное решение, так-то вот!

sound as a bell 1. абсолютно здоровый, в полном здравии 2. безукоризненный, безупречный

sound the (death) knell for smth. прозвучать погребальным звоном, предвещать конец чего-л.

sour as vinegar кислый как уксус

sow one's wild oats отдавать дань увлечениям молодости

sow the dragon's teeth „сеять зубы дракона", сеять раздоры

sow the seeds of discontent сеять семена раздора

sow the wind and reap the whirlwind посеять ветер и пожать бурю, поплатиться за что-л.

spare smb.'s blushes щадить чью-л. скромность

sparks fly ну и шум поднялся

speak a different language „говорить на разных языках", не найти общего языка (с кем-л.)

speak for itself говорить за себя

speak like a book говорить учёным, книжным языком

speak of the devil and he is sure to appear лёгок на помине

speak one's mind говорить что думаешь, высказаться откровенно

speak the same language „говорить на одном языке", найти общий язык

speak through the nose говорить в нос

speak volumes говорить красноречивее всяких слов, говорить о многом

spend money like water сорить деньгами

spick and span элегантный, щегольской

spike smb.'s guns сорвать чьи-л. планы

spill the beans выдать секрет, проболтаться

spilt milk что-л. непоправимое

spin a yarn рассказывать, сочинять длинную историю

one's spirits rise чьё-л. настроение поднимается

split hairs вдаваться в чрезмерные подробности, придираться к мелочам

split one's sides покатываться, помирать со смеху, смеяться до слёз, надорвать животики

a split second какая-то доля секунды, миг

split the difference 1. сойтись в цене, торговаться 2. брать среднюю величину, брать среднее

spoiling for a fight искать ссоры

spoil the ship for a ha' porth of tar испортить или потерять что-л. ценное из-за мелочи

a sprat to catch a mackerel то малое, чем жертвуют для приобретения большого, приманка

spread like a rash широко распространяться

spread like wildfire распространяться с чрезвычайной быстротой, молниеносно

spread one's net for smb. расставить кому-л. сети, стараться поймать кого-л. в свои сети

spread one's wings расправить крылья, проявить свои способности

spring a leak организовать утечку секретной информации

a spring chicken „весенний цыплёнок", неопытный, неискушённый человек, сущий младенец

spring to one's lips чуть не сорвалось с языка

square the circle пытаться сделать невозможное

a stab in the back нож в спину, предательство

stab smb. in the back нанести кому-л. удар в спину

the staff of life хлеб насущный

a stag party холостяцкая компания

stand corrected признать свою ошибку

stand in one's own light действовать вопреки своим (или чьим-л.) интересам, вредить самому себе (или кому-л.), стоять на чьей-л. дороге

stand on ceremony церемониться, держаться церемонно, настаивать на соблюдении приличий

stand or fall уцелеть или погибнуть, добиться успеха или провалиться

stand out a mile быть очевидным, само собой разумеющимся, бросаться в глаза

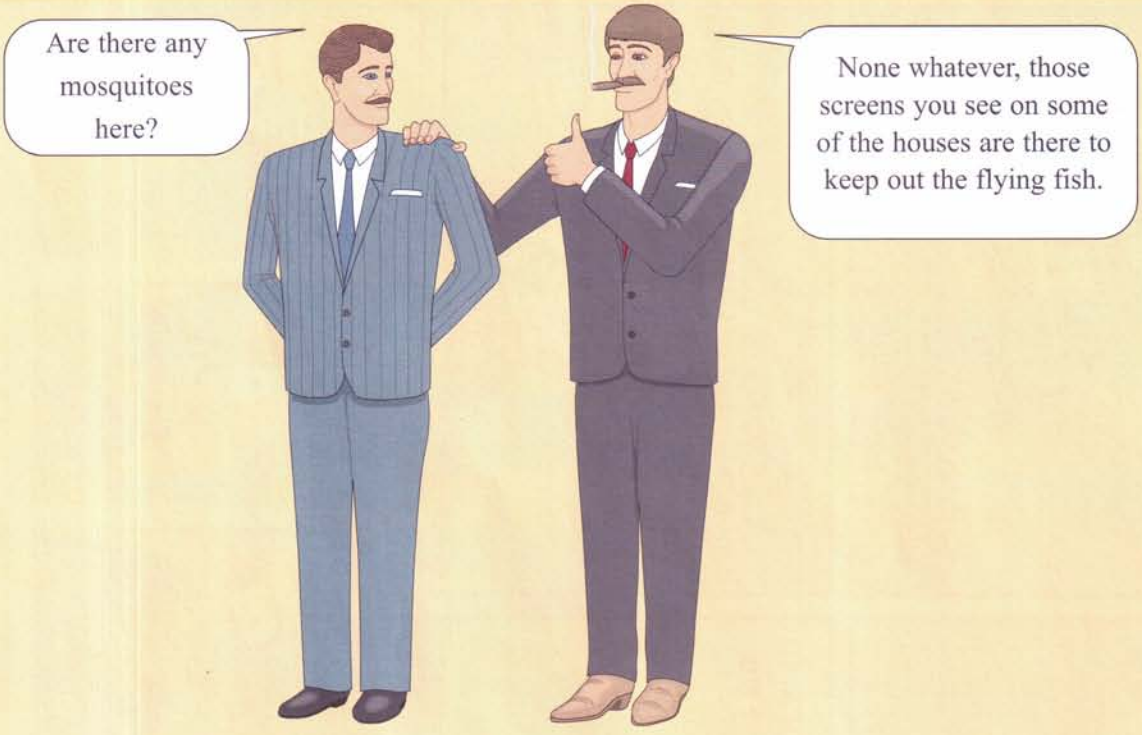
stand smb. in good stead пригодиться кому-л., оказаться полезным для кого-л., сослужить кому-л. службу

stand smth. on its head 1. поставить что-л. с ног на голову, истолковать что-л. в противоположном смысле 2. перевернуть что-л. вверх дном

stand the test of time выдержать испытание временем
stand to gain иметь все шансы на успех, на выигрыш
stand to lose идти на жертвы
stand up and be counted публично высказать своё мнение, свои взгляды
stand well with smb. быть в хороших отношениях с кем-л., пользоваться чьим-л. расположением
stare smb. in the face 1. бросаться кому-л. в глаза, быть очевидным 2. быть неминуемым, неотвратимым
one's star is in the ascendant его (её) звезда восходит
the Stars and Stripes звёздно-полосатый флаг, государственный флаг США
stars in one's eyes глаза, светящиеся счастьем
start a hare поднять, выдвинуть новый вопрос, переменить тему разговора, отвлечь внимание говорящего от темы разговора
one's state of mind чьё-л. душевное состояние
a state within a state государство в государстве
stay put 1. остаться (где-л.), не уехать (откуда-л.), обосноваться (где-л.) 2. оставаться неизменным
stay the course держаться до конца
steady as a rock твёрдый, прочный
steal a kiss сорвать поцелуй, поцеловать украдкой
steal a march on smb. незаметно обогнать, опередить кого-л., обмануть чью-л. бдительность
steal smb.'s thunder сорвать эффект чего-л., „переплюнуть" кого-л., украсть лавры у кого-л.
steal the limelight помешать успеху кого-л., переключить внимание на себя, затмить кого-л., оказаться в центре внимания
steal the show 1. *meamp.* сыграть гораздо лучше товарища по сцене, затмить других актёров 2. помешать успеху (кого-л.)
steer a middle course держаться золотой середины
stem the flow преградить путь (кому-л. или чему-л.)
stem the tide преградить путь (чему-л.), сдерживать (что-л.), противодействовать (чему-л.)
step by step шаг за шагом, постепенно
a step forward шаг вперёд
a step in the right direction шаг в нужном направлении
step into smb.'s shoes заменить кого-л.
step on it торопиться, приналечь
step on smb.'s corns задеть чьи-л. чувства
stew in one's own juice 1. самому искать выход из создавшегося по собственной же вине положения 2. вариться в собственном соку, быть предоставленным самому себе
stick in one's heels решительно воспротивиться, занять решительную позицию, заупрямиться, заартачиться
stick in one's gizzard стать поперёк горла, застрять в горле, претить, приходиться не по вкусу кому-л.
a stick in the mud отсталый человек
stick one's chin out рисковать, ставить себя под удар
a stick to beat smb. with средство наказания
stick to one's guns не сдавать позиций, держаться стойко, твёрдо стоять на своём, выдержать характер
stick to one's knitting заниматься своим делом и не вмешиваться в чужие дела
stick to one's last заниматься своим делом, не вмешиваться в дела, в которых не разбираешься
stick to smb. like a bur(r) присосаться как пиявка, быть надоедливым
stick to smb.'s fingers прилипать к рукам (о деньгах), прикарманить
stiff as a poker 1. негнущийся, жёсткий 2. чопорный, церемонный
a stiff upper lip выдержка, мужество, присутствие духа
still as a statue неподвижный как изваяние
still as death безмолвный
still as the grave тихо как на кладбище
still life натюрморт
a still small voice голос совести
a sting in its tail скрытое жало, самое неприятное в конце
stir smb.'s blood волновать кровь, возбуждать кого-л.
one's stock in trade шаблонные фразы
one's stock ins high чьи-л. акции высоко котируются, у кого-л. отличные шансы на успех
a stone's throw away поблизости (от чего-л.), рукой подать
stop at nothing ни перед чем не останавливаться
stop short of doing smth. не пойти на что-л., воздержаться от чего-л.
a storm in a tea-cup буря в стакане воды
a stormy petrel возмутитель спокойствия
straight as a die 1. прямой как палка 2. прямой, честный
straight as an arrow 1. прямой как стрела 2. по прямой линии, не отклоняясь в сторону

JOKE SPOT

1.

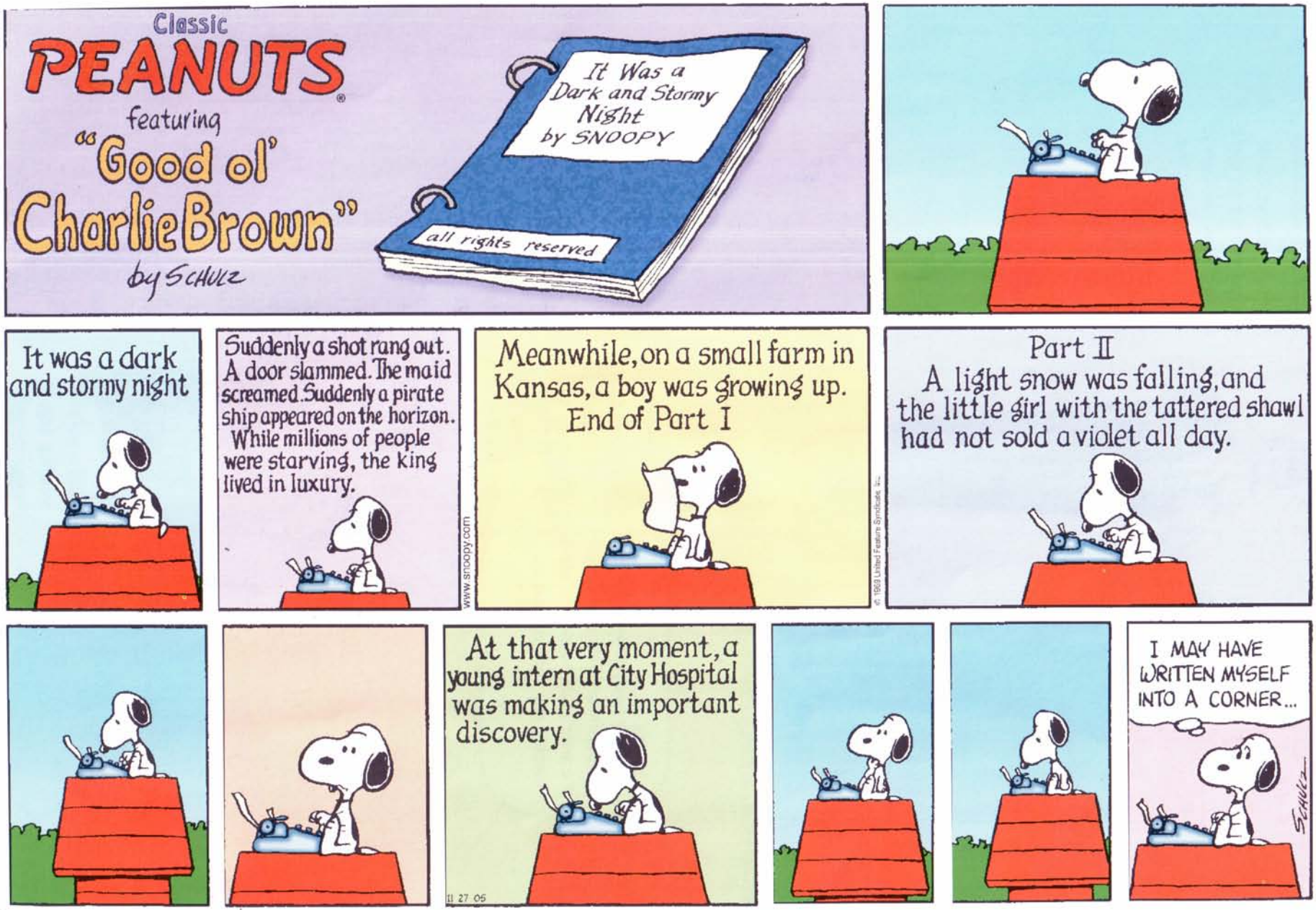


screen – *ширма, щит, экран, сетка*

2.



nasty row – *ужасная ссора*
stockings – *чулки*
wrinkled – *измятый, морщинистый*



Слова и выражения из комикса

It was a dark and stormy night– Была тёмная ночь, предвещающая бурю

all rights reserved – авторские права защищены

Suddenly a shot rang out. A door slammed. The maid screamed. Suddenly a pirate ship appeared on the horizon. While millions of people were starving, the king lived in luxury. – Вдруг раздался выстрел. Хлопнули двери. Горничная вскрикнула. Вдруг пиратский корабль показался на горизонте. В то время, когда миллионы людей голодали, король жил в роскоши.

Meanwhile, on a small farm in Kansas, a boy was growing up. End of Part I – Тем временем, на маленькой ферме в Канзас, подрастал мальчик. Конец I части

Part II – Часть II

A light snow was falling, and the little girl with the tattered shawl had not sold a violet all day. – Шёл слабый снег, а маленькая девочка в потрёпаной шали не продала ни одной фиалки за целый день.

At that very moment, a young intern at City Hospital was making an important discovery. – В это время, в городской больнице, молодой врач делал важное открытие.

I may have written myself into a corner... – Возможно, что я своим писанием загнал самого себя в угол...